

One-FIX 360

SEASON2 i-Size



www.babyseat.net | www.babyseatmall.net



360°



ISOFIX



С рождения~18kg



One-FIX 360

SEASON2 i-Size



Rus ПРИМЕЧАНИЕ

1. Данное автокресло является «универсальным». Оно утверждено согласно Стандарту ECE R129. 04 для общего использования в автомобилях и может быть установлено на большинстве, но не на всех автомобильных сиденьях.
2. Правильная установка данного автокресла возможна в том случае, если производитель автомобиля указал в инструкции к нему возможность установки «универсального» автокресла для соответствующей возрастной группы.
3. Данное автокресло классифицировано как «универсальное» на основании более жестких критериев, чем те, которые применялись к более ранним версиям автокресел, не снабженным данным примечанием.

Eng NOTICE

1. This is a "Universal" child restraint. It is approved to Regulation No.129 series of amendments, for general use in vehicles and it will fit most, but not all, car seats.
2. A correct fit is likely if the vehicle manufacturer has declared in the vehicle handbook that the vehicle is capable of accepting a "Universal" child restraint for this age group.
3. This child restraint has been classified as "Universal" under more stringent conditions than those which applied to earlier designs which do not carry this notice.

Безопасное использование автокресла / Safety Instructions	1
Условные обозначения / Indicative mark	1
Требования к ребенку / Conditions for use	1
Перед установкой автокресла в автомобиль / Before Installation of the car seat	2~3
Автомобильные сиденья, на которых возможна установка автокресла / Compatible Vehicle Seats	2
Автомобильные сиденья, на которых невозможна установка автокресла / Incompatible Vehicle Seats	3
Предупреждения / Precautions	4~5
Элементы автокресла / Compositions	6~7
Вид спереди / Frontal View	6
Вид сзади / Rear View	7
Аксессуары / Accessory	7
Регулировка / How to adjust the car seat	8~13
Регулировка угла наклона автокресла / Adjust the reclining angle	8~9
Использование замка / How to use the buckle	9
Регулировка высоты подголовника / Adjust the height of the headrest	10
Регулировка боковой защиты SIP / Adjustment SIP	10
Регулировка плечевых ремней / How to adjust the shoulder belt	11
Использование опорной ноги / How to use support leg	12
Использование внутреннего вкладыша / How to use inner seat	13
Установка и использование / Before Installation	14~16
Установка автокресла / How to install the car seat	14~15
Пристегивание ребенка / How to restrain infant	16
Техническое обслуживание и уход / Maintenance	17
Снятие чехла / How to remove the fabric cover	17

* Не снимайте предупреждающую желтую этикетку спереди автокресла. Производитель не несет ответственность в случае ее повреждения.

* Warning Label (In Yellow Label) stitched in front can not be detached. The manufacturer does not take any responsibility of indulgence.

Безопасное использование автокресла / Safety Instructions

- Данное автокресло представляет собой детскую автомобильную систему безопасности, которая ослабит удар ребенка в случае аварии. Эта система не может гарантировать 100% безопасность ребенка во всех авариях. Будьте осторожны за рулем, чтобы избежать аварий.
This product is child safety equipment that reduces shocks to children traveling by vehicles in case of accidents. However it cannot 100% guarantee children's safety so please drive with caution to avoid any accident.

 **Внимание / Notice** Перед установкой и использованием автокресла внимательно ознакомьтесь с данным руководством. Be aware of occupy installation after completely make sense of manual in order to properly and effective restraint.

Условные обозначения / Indicative mark

- Условными обозначениями отмечены важные указания инструкции. Следуйте им для обеспечения безопасности. For safe use, please follow the indicative marks described below and throughout this manual which requires particular attention

 **Опасность / Danger** Невыполнение данных указаний может привести к смерти или серьезной травме. If not followed, it might risk life danger or suffer severe injury.

 **Предупреждение / Warning** Невыполнение данных указаний может привести к серьезной травме. If not followed, it might cause severe injury.

 **Внимание / Notice** Невыполнение данных указаний может привести к травме или аварии. If not followed, it might cause injury or accident.

 **Проверка / Checklist** Контрольный список проверки с целью безопасности. A checklist that must be verified for safety

 **Совет / Advice** Общие указания, которые обеспечивают безопасное использование автокресла. Tips for safe and pleasant use

Требования к ребенку / Conditions for use

- Запрещается использовать данное автокресло, если ребенок не соответствует следующим условиям. Do not use this products for children who cannot fulfill following conditions.

 **Внимание / Notice** Данное автокресло предназначено для детей от рождения и до 18 кг. This Child carseat is designed for newborn up to 18kg weight of child use.

Режим автокресла / Classification	Условия использования / Applicable conditions	Особенности / Other conditions
Group 0+ Установка против хода движения	Вес: 0 - 13 кг / Возраст: 0 - 12 месяцев Weight: 0 - 12 kg / Approx. Birth - 12 months old	Установка автокресла против хода движения автомобиля обеспечивает защиту головы ребенка. Protects baby's head by installation with rearward facing
Group 2 Установка по ходу движения	Вес: 9 - 18 кг / Возраст: 9 мес - 5 лет Weight: 9 - 18 kg / Age 9 month - 5 years old	Используйте этот режим при установке автокресла по ходу движения автомобиля. Голова ребенка должна касаться спинки. Installation with forward facing. The baby's head shall be in touch with the backrest when seated.

- **Внимание / Notice** Установка автокресла возможна только в автомобилях, оснащенных системой ISOFIX согласно Правилу 16 ЕЭК. It can ONLY be installed in ISOFIX equipped vehicle under ECE/NO16 or equivalent regulation.

 **Внимание / Notice** Если вес ребенка менее 9 кг, устанавливайте автокресло ТОЛЬКО против хода движения автомобиля. Рекомендуется устанавливать автокресло против хода движения до тех пор, пока рост ребенка не достигнет 105см. MUST use rearward facing for baby under 75cm of height. It's recommended to use rearward facing until 105cm of height.

Перед установкой автокресла в автомобиль Before installation of the car

Автомобильные сиденья, на которых возможна установка автокресла Compatible Vehicle Seats

Против хода движения
Rearward facing



По ходу движения
Forward facing

- Автокресло можно устанавливать на заднем сиденье, оснащенном скобами ISOFIX. (Установка на переднем сиденье не допускается.)
It is allowed to install on back seat of vehicle for Child carseat including ISOFIX connector. (Not allowed to install in passenger seat)

⚠ Опасность Danger Запрещается устанавливать автокресло на автомобильное сиденье с подушкой безопасности. Срабатывание подушки безопасности может стать причиной смерти или серьезной травмы ребенка. Do not install on seat with airbag. If airbag activated, it might be injured seriously or lose one's life.

Варианты установки / Instalation direction

Требования к ребенку



Вес: с рождения до 13 кг
Weight: birth ~ less than 13kg
Установка против хода движения
Rearward facing installation.
(Refer to page 8)



Вес: 9 - 18 кг
Weight: 9 kg ~ less than 18kg
Установка по ходу движения
Forward facing installation
(Refer to page 9)

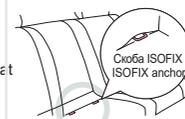
Сиденья, на которых невозможна установка автокресла / Incompatible Vehicle Seats



Опасность Danger

Неправильная установка автокресла вопреки данной инструкции может стать причиной смерти или серьезной травмы ребенка в случае аварии или резкой остановки автомобиля.
It might be seriously injured and suffered damage during sudden stop or crash unless following the user manual properly installation.

- Травмы в результате срабатывания подушки безопасности / Injuries in air bag activated
 - Не устанавливайте автокресло на автомобильных сиденьях с подушкой безопасности. Срабатывание подушки безопасности может стать причиной смерти или серьезной травмы ребенка.
 - Seat with air bag (It may cause in serious damage or lose child's life from activated air bag)
- Сиденья, на которых невозможна установка автокресла / Seat to not install child carseat
 - Сиденья, ширина которых 45 см или менее (надежность установки автокресла не обеспечивается) Seat in width of 45 cm less (Installed child carseat is unstable)
 - Сиденья без скоб ISOFIX / Seat with nothing anchorage of ISOFIX



- Сиденья, не обеспечивающие поглощение силы удара /Occasion to not absorb impact from car crash
 - Боковые сиденья и сиденья, установленные против хода движения автомобиля (сложность поглощения силы удара)
 - Seat positioned in lateral or reverse in relation to direction drive(Impact hardly absorb from crash)



Сиденья, не обеспечивающие безопасность пассажиров или водителя /Occasion to secure passengers or driver.

- Передние центральные сиденья и любые другие сиденья, установка автокресла на которых будет создавать неудобства водителю (и не будет обеспечивать безопасность пассажиров в случае аварии).
- Seat to cause interference in drive or else middle seat in front row.
(In case of accident, it may not protect passenger in safe)



Внимание Notice

Если автомобильное сиденье не имеет скоб ISOFIX, то крепления ISOFIX не за что будет закрепить. It is not available to connect with ISOFIX connector if vehicle has not anchorage on seat.



Опасность Danger

Если ребенок весит менее 13 кг, не устанавливайте автокресло на автомобильных сиденьях с подушкой безопасности. Даже если ребенок весит 9-18 кг, для обеспечения безопасности рекомендуется устанавливать автокресло на заднем сиденье.
Please take note of installing child carseat on back seat if child less than 13kg weight in seat with airbag. Recommend to install on back seat for secure safety even if child weights 9-18kg.

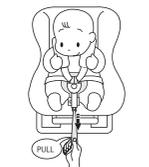
! Опасность / Danger



Автокресло должно быть установлено в соответствии с инструкцией. Если автокресло установлено ненадлежащим образом, во время аварии или резкой остановки ребенок может выпасть из автокресла или удариться о стекло, что может привести к смерти или серьезной травме. The child carseat needs to be attached according to the user manual. If the seat is attached inappropriately, the infant may be loosened from the car or hit the glass, for example, during the crash or abrupt stopping, risking his or her life, or suffering serious damage.



Установка возможна только на сиденьях, оснащенных скобами ISOFIX. Installation is available in vehicle with ISOFIX anchorage included



Усадив ребенка в автокресло, потяните регулировочный ремень, чтобы надежно зафиксировать ребенка с помощью ремней автокресла. Неправильное использование ремней может привести к смерти или серьезной травме ребенка. Every time the infant is seated the adjusting belt should be pulled to seat the baby tightly. If the shoulder belt cannot function as originally designed, the infant may risk his or her life, or suffering critical damage.

Если автокресло долгое время подвергается прямому воздействию солнечных лучей, металлические и пластиковые элементы могут нагреваться. Проверьте их перед тем, как усаживать ребенка в автокресло. Летом и при сильном воздействии солнца паркуйте автомобиль в тени или накрывайте автокресло полотенцем.

If the child carseat is exposed to direct sunlight for long hours, metal and PVC parts may get heated. The guardian needs to check it before seating the infant. In summer or when sunlight is strong, the car need to be parked in a shady lot, or a towel, for example, can be used for coverage.

Если нет возможности накрыть автокресло, не подвергайте его воздействию солнца. Автокресло может сильно нагреться и обжечь ребенка. When the chair is not provided with a textile cover, it shall be recommended that the chair should be kept away from sunlight, otherwise it may be too hot for the child's skin.



Запрещается устанавливать автокресло на автомобильные сиденья с подушкой безопасности. Срабатывание подушки безопасности может стать причиной смерти или серьезной травмы ребенка. The products should not be used for the seats with an airbag. When activated, the airbag may cause the infant to risk his or her life, or suffer serious damage.



Следите за тем, чтобы ребенок не нажал кнопку замка. Регулярно проверяйте, не расстегнут ли замок. Расстегнутый замок может стать причиной смерти или серьезной травмы ребенка в случае аварии или резкой остановки автомобиля. Be careful not to allow the infant to push the press button of the front pad. The fastening plate needs to be checked for any loosening frequently. When the plate is loosened, the infant may risk his or her life, or suffer critical damage when a crash or an abrupt stopping occurs.



Если автокресло побывало в аварии, его необходимо заменить. It shall be recommended that the device should be changed when it has been subject to violent stresses in an accident.



Если автокресло не используется, храните его в безопасном месте. Не кладите в автокресло тяжелые предметы. Store the child seat in a safe place when it is not being used. Avoid placing heavy objects on the top of child seat.



Не оставляйте ребенка в автокресле без присмотра. Do not leave your child in the car seat unattended.



! Предупреждение / Warning



Автокресло, установленное на переднем пассажирском сиденье, может мешать водителю переключать передачи или исползовать ручной тормоз. При возникновении таких неудобств необходимо воздержаться от использования автокресла на переднем пассажирском сиденье и установить его на заднем сиденье. When the infant safety seat is installed on the passenger's seat, it may cause some interfere leading to inconvenience in operating transmission gear or the side brake. When such inconvenience arises, you need to refrain from using the product for the passenger's seat, and rather use it for the backseats.



Запрещается устанавливать автокресло на переднее пассажирское сиденье 2-дверного или 3-дверного автомобиля, а также дальномерное сиденье однообъемного автомобиля и минивэна, если на заднем сиденье находится пассажир. Автокресло может препятствовать аварийному выходу.

When there is a passenger in the back seat, the safety seat should not fastened to the passenger seat of a 2-door, or 3-door vehicle, or the secondary seat near the access-area for ascending and descending in case of the one box type vehicle or a mini-van, in order to secure the emergency exit.



При отсутствии ребенка в автомобиле храните автокресло в багажнике или надежно пристегнутым к автомобильному сиденью. Движения плохо пристегнутого автокресла могут создавать неудобства водителю.

When there is no infant in the vehicle, the infant safety seat needs to be stored, for example in the trunk, or fasten strongly within a car. When fastened insufficiently, the safety seat may be shaking causing interference with driving.



Запрещается регулировать автокресло во время управления автомобилем (например, регулировка ремней, регулировка угла наклона). Перед регулировкой автокресла припаркуйте автомобиль в безопасном месте. Регулировка автокресла водителем во время движения автомобиля может спровоцировать опасную ситуацию или аварию. While driving, you should not operate the child carseat (Belt adjustment, Angle adjustment for example). The car should be parked in a safe seat while driving will be interfere with, possible leading to an accident.



Запрещается изменять конструкцию автокресла без разрешения производителя или соответствующего органа. Never try to modify the child carseat without authorization by the manufacturer or the approving authority.



При перевозке в автокресле новорожденного ребенка (менее 1 месяца) в автомобиле помимо водителя должен находиться пассажир, который будет следить за ребенком. Для детей от рождения до 6 месяцев старайтесь избегать ситуаций, когда ребенок находится в автокресле более одного часа без перерыва, это тяжело для ребенка.

When using the products for a newborn baby (Younger than 1 month after birth), a fellow passenger, not just the driver, needs to get on the vehicle to pay attention to the baby. Avoid using the products for longer than one hour consecutively, in case of infants ranging from newborn babies to ones younger than 6 months, considering the burden on them.

! Внимание / Notice



Перед поездкой с ребенком всегда проверяйте надежность фиксации автокресла на автомобильном сиденье. Также проверяйте автокресло во время и после поездки, чтобы убедиться в отсутствии проблем (перед проверкой припаркуйте автомобиль в безопасном месте). When you need to ride together with an infant, you should check the attachment of the safety seat again before driving the vehicle. The safety seat needs to be checked for any problems during or after the driving (The vehicle should be parked in a safe place first before the checking.)



Запрещается устанавливать или снимать автокресло, когда в нем находится ребенок. The child carseat should not be installed or removed while the infant is on it



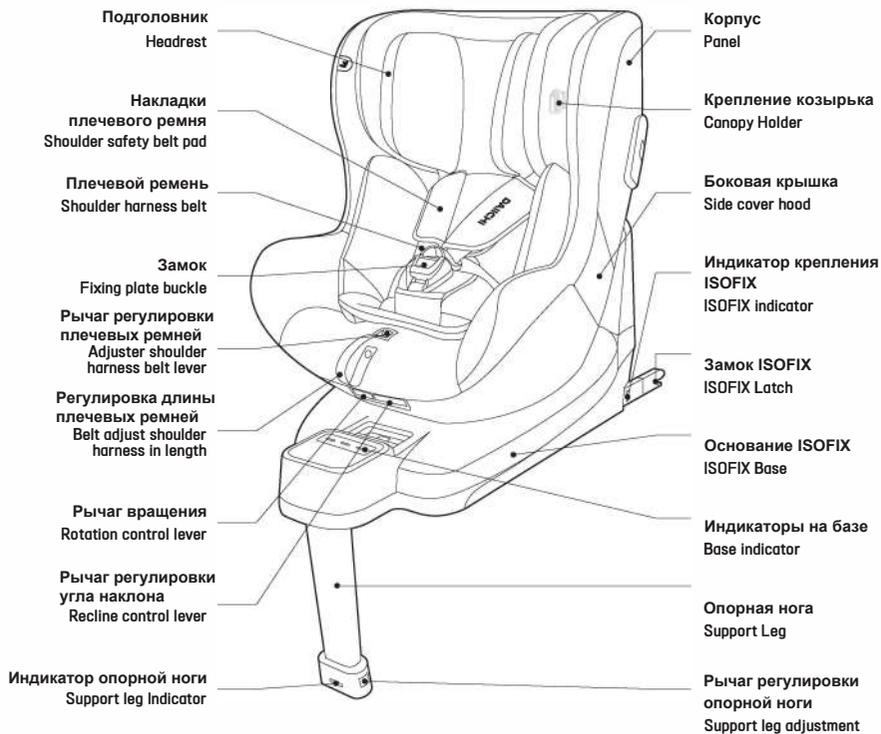
Не позволяйте ребенку баловаться в автокресле. Не позволяйте ребенку использовать автокресло как игрушку. Be careful not to allow the infant to play on the safety seat. You should not allow the infant to use it as a play apparatus.



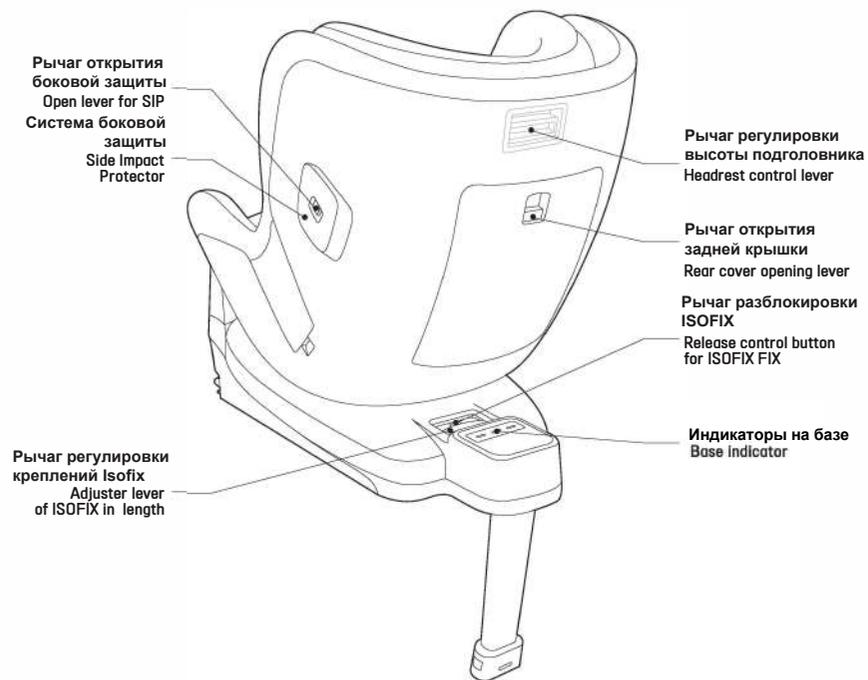
Надлежащим образом зафиксируйте все предметы, которые могут стать причиной травмы в случае столкновения.

It shall be recommended that any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.

Вид спереди / Front Child carseat



Вид сзади / Rear aspect of child carseat



Совет / Advice



Для повышенной безопасности рекомендуется устанавливать автокресло на заднее сиденье.
It's recommended to install in the back seats for better safety



Кроме того, автокресло, установленное против хода движения за водительским сиденьем, не будет мешать водителю.
* Устанавливайте автокресло на боковых сиденьях. Это не безопасно.
The seat belt will not be interfered if the car seat is installed in rearward facing behind the driver seat.
* Please install the car seat in sidewalk, since the traffic way is more dangerous

Аксессуары / Accessory

☆ Внутреннее кресло может отличаться в зависимости от модели автокресла.
The design of the inner seat may differ with different models.



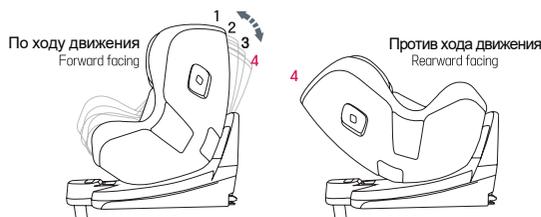
Руководство пользователя
User Manual

Внутреннее кресло
Inner seat

Использование внутреннего кресла How to use Inner seat

Рекомендуется использовать внутреннее кресло, пока ребенку не исполнится 15 месяцев. (Внутреннее кресло можно снять, если оно доставляет ребенку дискомфорт.)
Recommend to use inner seat in event of less than 15 month.
(Allowed to remove inner seat according to growth of baby)

Регулировка угла наклона автокресла / Adjust the reclining angle



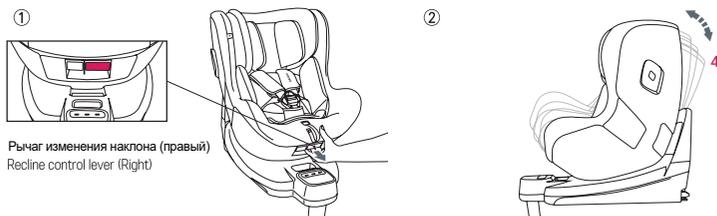
• Автокресло имеет 4 положения наклона для режима по ходу движения. Для режима против хода движения используйте режим наклона 4.
For Steps 1 ~ 4 level in forward facing mode, please note that use rearward facing mode for 4 Level.

Внимание Перед любой регулировкой остановите автомобиль. Регулировка автокресла водителем во время движения может стать причиной аварии.
Warning Note that taking operating after stopping the car. It might get in accident if allows to interfere in driving.

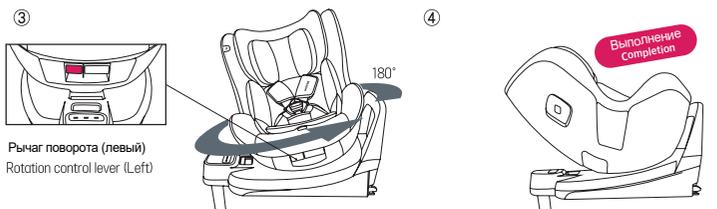
Регулировка в режиме Baby (против хода движения) / Adjustment in Baby mode (Rearward facing)

Вес до 13 кг/Refer to less 13 kg weight

Используйте автокресло против хода движения после поворота на 180 с помощью рычага поворота
Use child carseat in rearward facing mode after rotation 180 degree by turning control.



Чтобы отрегулировать угол наклона автокресла, потяните рычаг регулировки угла наклона. Pull the reclining lever to adjust the reclining level



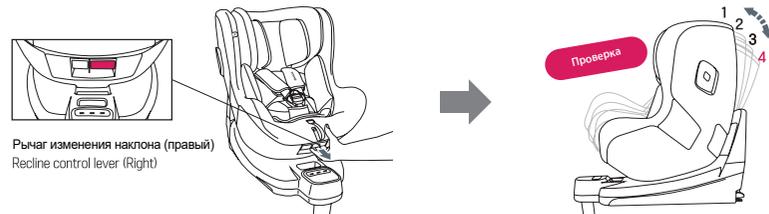
Потяните рычаг вращения и поверните автокресло на 180 градусов, зафиксируйте автокресло в положении против хода движения. Убедитесь, что индикатор поворота зеленый.
Turning to 180 degree after pulling recline adjust level in relined 4 step forward facing mode for completing to fix rearward facing mode. Make sure the base indicator turns green.

Предупреждение Будьте осторожны, чтобы не травмировать пальцы. Не выполняйте наклон, когда автокресло находится в положении против хода движения.
Warning Be careful to jam with fingers. Do not allow to recline degree in rearward facing mode.

Регулировка в режиме Toddler/Child по ходу движения Adjustment in Toddler/Child mode (Forward facing)

Вес 9 -18 кг/ weight 9 - 18 kg

При использовании автокресла в положении по ходу движения выберите положение наклона от 1 до 4. Adjust reclining angle 1 ~4 level in case of using in forward facing mode.



Использование замка / How to use the buckle

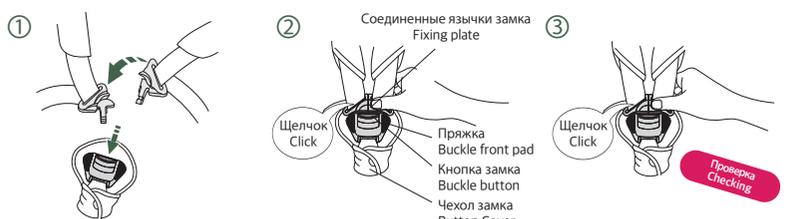
Опасность При использовании автокресла замок ДОЛЖЕН быть застегнут. Расстегивание замка может привести к опасной ситуации.
Danger The buckle MUST be fastened in use. It might cause danger if released

Расстегивание замка / Release the buckle



Нажмите кнопку замка и вытащите соединенные язычки замка. Pull out the fixing plate from the front pad while pushing the buckle button
Рассоедините соединенные язычки замка. Separate combined 2 fixing plate in vertical.

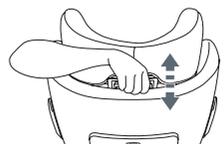
Застегивание замка / Fasten the buckle



Вставьте соединенные язычки замка в пряжку так, чтобы они зафиксировались со щелчком. Slide the combined fixing plate into the buckle until audible "Click"
Вставьте соединенные язычки замка в пряжку так, чтобы они зафиксировались со щелчком. Slide combined fixing plate in pair until to hear sound "Click" with Buckle.
Убедитесь, что язычки замка надежно зафиксировались в пряжке. Make sure the fixing plate is fastened.

Регулировка высоты подголовника / Adjust the height of the headrest

☆ Подголовник имеет 6 положений высоты. Headrest should be adjusted in 6 levels



Отрегулируйте высоту подголовника (выберите одно из 6 положений), взявшись за рычаг регулировки подголовника.
Pull the control lever upwards to adjust the height (in 6 levels)



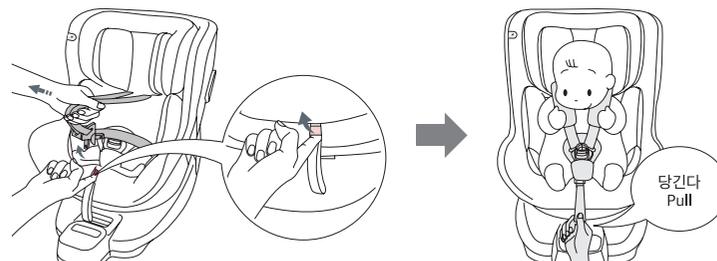
Нижний край подголовника должен располагаться максимально близко к плечам ребенка. The bottom of headrest must be adjusted to get close with baby's shoulders



Внимание
Notice

Положение подголовника должно соответствовать росту ребенка. В противном случае автокресло не сможет обеспечить максимальную безопасность.
Make sure that the headrest is adjusted to fit with baby's body. Otherwise the car seat may not fully function in case of an accident

Регулировка плечевых ремней / How to adjust the shoulder belt



Чтобы отрегулировать длину плечевых ремней, поднимите рычаг регулировки плечевых ремней. Lift up the shoulder belt adjust lever to adjust the length of shoulder belt

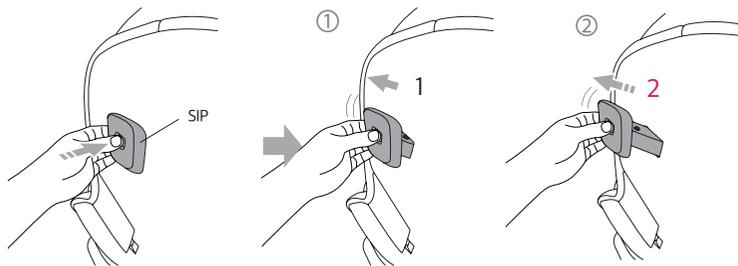
Чтобы затянуть плечевые ремни и зафиксировать ребенка, потяните регулятор плечевых ремней. Pull the shoulder belt adjuster to restrain the baby with the shoulder belt



Совет
Advice

Рекомендуется затягивать плечевые ремни так, чтобы между ремнями и грудью ребенка можно было вставить один палец взрослого. It's recommended to restrain the baby with tolerance that one adult finger can pass through between baby's chest and the shoulder belt.

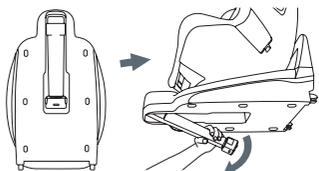
Регулировка боковой защиты SIP / Adjustment SIP



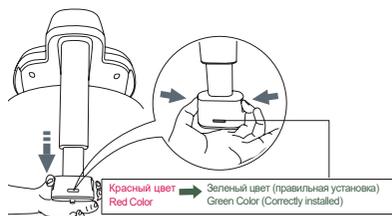
Отрегулируйте боковую защиту SIP по уровню после нажатия (1 - 2 шаг регулировки)
Adjust SIP lever for level after press on. (1 ~ 2 steps in adjustment)

Использование опорной ноги / How to use support leg

Будьте осторожны, чтобы не травмировать пальцы. Be careful to jam with fingers.



Разложите опорную ногу, которая располагается под основанием автокресла. Pull out the support leg located the bottom of the car seat.



Красный цвет → Зеленый цвет (правильная установка)
Red Color → Green Color (Correctly installed)



Поворот
ISOFIX
Опорная нога

После нажатия рычага и опускания опорной ноги убедитесь, что индикатор загорелся зеленым.

After press control button and pull down the support leg until ground located then ensure to Make sure the leg indicator and base indicator turns green.

Как открыть заднюю крышку / How to unlock rear cover



Рычаг открытия задней крышки
Rear Cover open lever

Нажать
Click

Руководство пользования
Products User Manual

Откройте заднюю крышку после нажатия на рычаг
Open the rear cover after unlock pressing an opening lever on back.

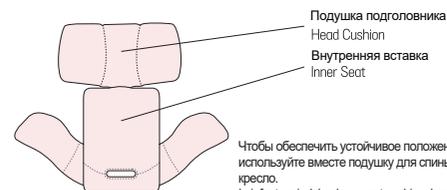
Открыть заднюю крышку вы найдете руководство пользования
Open the rear cover then finding out user manual inside of it.

Использование внутреннего вкладыша How to use inner seat



Совет
Advice

Внутреннее кресло обеспечивает комфортную поддержку шеи, позвоночника и тела ребенка.
The inner seat can comfortably support the baby's neck, spine, and both sides of the body.



Подушка подголовника
Head Cushion
Внутренняя вставка
Inner Seat

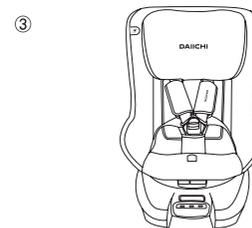
Чтобы обеспечить устойчивое положение новорожденного ребенка, используйте вместе подушку для спины, подушку для головы и внутреннее кресло.
In infant period, back support cushion, head cushion and inner seat shall be used altogether for stable posture.



1. Подушку для головы можно регулировать в соответствии с ростом ребенка. Снимите подушку для головы, если она плотно облегает голову ребенка (липучка крепится к внутренней части внутреннего кресла). The head cushion can be detached and raised with baby's sitting height. Remove the head cushion if the baby's head feels tight (Velcro attached inside the inner seat)



2. Если ребенку станет слишком тесно во внутреннем кресле, снимите его боковины (крепятся с помощью кнопки). Remove both wings of the inner seat if the baby's body feels abnormally tight on the (attached with snap button)



3. Когда вес ребенка превысит 10-15 кг и ему станет некомфортно во внутреннем кресле, снимите остальные части внутреннего кресла (зависит от развития ребенка). When the child's weight exceeds 10-15kg and feels uncomfortable with the inner seat, remove the rest of the inner seat (May vary with baby's growth)

Установка автокресла / How to install the car seat

- Перед установкой максимально выдвиньте крепления ISOFIX, потянув их за регуляторы длины.
Before installation, push out the ISOFIX latch until it's unmovable while pulling the ISOFIX length adjuster



**Опасность
Danger**

Крепление ISOFIX должно быть выдвинуто на максимальную длину. В противном случае может быть невозможно установить автокресло.
The ISOFIX Latch has to be pushed out until it's unmovable. It might not be installed if it's available to move front and back.

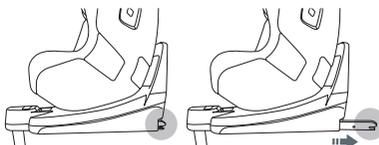
Установка / Installation

①



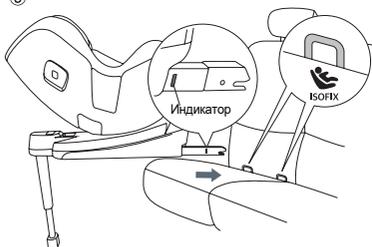
Потяните за рычаг регулировки ISOFIX
Pull the lever of ISOFIX adjustment

②



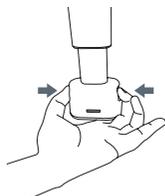
Выдвиньте до упора ползу ISOFIX
Slide ISOFIX connector bar after squeeze until comes to end

③



Закрепите крепления ISOFIX за скобы ISOFIX на автомобильном сиденье (Убедитесь, что индикаторы на креплениях ISOFIX стали зелеными).
Connect the ISOFIX Latch to the ISOFIX anchor in the vehicle seat (Make sure that the indicator on the ISOFIX connect turns green)

④



Красный цвет → Зеленый цвет (правильная установка)
Red Color → Green Color (indicate in positive)

Закрепите опорную ногу упорев ее в пол автомобиля (Индикатор зеленого цвета)
Fix the support leg on the vehicle floor after press button of adjustment. (Ensure color in green on front)

Fix the support leg on the vehicle floor after press button of adjustment. (Ensure color in green on front)

⑤



Потянув регуляторы длины креплений ISOFIX, толкните автокресло в направлении сиденья, чтобы обеспечить максимально плотное прилегание. While pulling the ISOFIX length adjuster lever, push the car seat to the vehicle seat as tightly as possible.



Убедитесь, что все три индикатора на основании автокресла имеют зеленый цвет

Make sure the 3 types of base indicators (Rotate, ISOFIX, and S-LEG) turns green.

**Проверка
Completion checking**

- Убедитесь, что индикаторы креплений ISOFIX стали зелеными.
Does the Indicator on the ISOFIX Latch turn to green?
- Убедитесь, что индикатор на опорной ноге стал зеленым
Be aware of ensure to change in green of ISOFIX support leg
- Убедитесь, что три индикатора на базе стали зелеными
Be aware of ensure to change in green 3 indicator on a base



**Совет
Advice**

После фиксации небольшая вибрация опорной ноги является нормальной. Она не влияет на установку автокресла. After fixing, little bit of shaking on the support leg is natural for absorbing impact. It will not affect car seat installation and fixing.

Снятие автокресла / Release

①



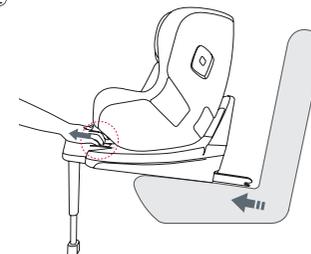
Кнопка разблокировки ISOFIX
Unlock button for ISOFIX

Рычаг регулировки длины ISOFIX
Lever of ISOFIX adjustment in length.

Одновременно потяните рычаг регулировки длины и нажмите кнопку разблокировки ISOFIX

Simultaneously pull the ISOFIX Length adjustment and press on ISOFIX Latch release button.

②



Потянув за кнопку управления ISOFIX, отсоедините автомобильное сиденье от крепления к сиденью автомобиля. Разблокируйте после нажатия кнопки в направлении стрелки.

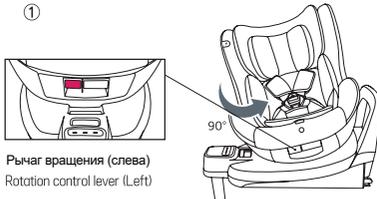
Pushing in ISOFIX control button then car seat disconnect from fixing with seat of vehicle. Unlock after pulling the button in direction of arrow from Child car seat stick to seat on vehicle.

Пристегивание ребенка в автокресле / How to restrain infant

• Сначала правильно установите все элементы автокресла. / Set all parts in right position prior to restrain.

⚠ Опасность Danger Плотнo зафиксируйте ребенка перед каждым использованием, чтобы избежать смерти и серьезной травмы.
Tightly restrain the baby for each use. Otherwise it may cause life danger or severe injury in an accident.

☆ Запрещается вести автомобиль, когда автокресло повернуто на 90 градусов.
Автокресло должно быть зафиксировано в положении 180 градусов.
It's forbidden to drive when the car seat is rotated in 90 degree. The car seat MUST be locked in 180 degree



Поверните автокресло на 90 градусов в направлении поворота, потянув за рычаг, выбрав 4 положения в режиме лицом вперед (при боковом положении индикатор на базе будет красным. Он становится зеленым только в фиксированном положении при движении вперед/назад)
Rotate child car seat 90 degree to direction in turning, after pulling the lever to reline the 4 Level in forward facing mode. (In lateral facing the base indicator turns red. It only turns green in fixed position in forward/rearward facing)



Отрегулируйте и пристегните плечевой ремень безопасности на высоте плеча ребенка в положении под углом 90 градусов.
Adjust and fasten shoulder harness belt on baby's shoulder height after restrain in ride of 90 degree.



Соедините язычки замка и вставьте их в пряжку.
Combine the buckle front pad and the fixing plate in vertical, then engage the buckle



Нажмите на рычаг регулировки плечевых ремней и потяните регулятор плечевых ремней, чтобы плотно затянуть ремни. Потяните рычаг вращения, чтобы вернуть автокресло в исходное положение.
While pushing the shoulder belt adjust lever, pull the shoulder belt adjuster to tightly restrain the baby. Pull the rotation lever and rotate the car seat into previous position.

Совет Advice Потяните рычаг вращения, чтобы повернуть автокресло в положение для режима Baby (против хода движения) или Toddler (по ходу движения).
Pull the rotation lever to rotate the seat to Baby mode (rearward facing) or Toddler mode (forward facing)

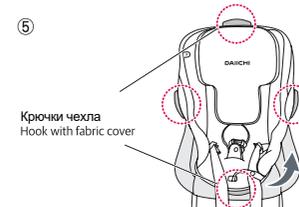
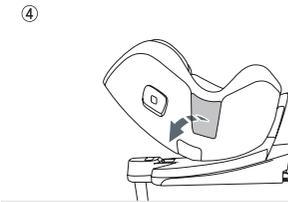
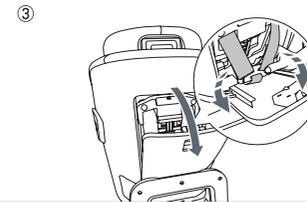
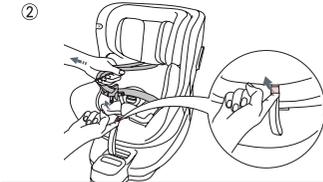
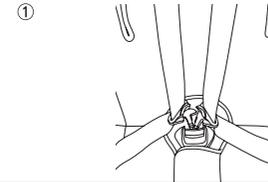
Проверка
Completion checking

- Убедитесь в том, что замок надежно застегнут.
Make sure the buckle front pad and the fixing plate is securely locked.
- Убедитесь в том, что плечевые ремни и регулятор плечевых ремней не перекручены. Make sure the shoulder belt or shoulder belt adjuster isn't twisted
- Убедитесь в том, что регулятор плечевых ремней надежно заблокирован.
Make sure the shoulder belt adjuster is securely locked
- Убедитесь в том, что плечевые ремни плотно прилегают к ребенку.
Make sure the shoulder belt tightly restrain the baby
- Убедитесь, что таз ребенка находится в устойчивом положении.
Make sure the baby's pelvis is in stable position

☆ Чтобы надеть чехол, выполните инструкции ниже в обратном порядке.
When putting the cover back on, please follow the below instructions in reverse order

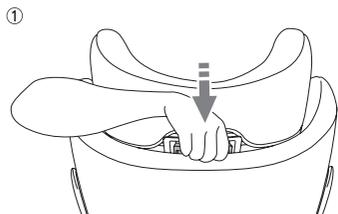
⚠ Предупреждение Warning Не разбирайте замок, корпус и т. д. Это может привести к поломке автокресла. Рекомендуется записать порядок снятия элементов, это может пригодиться при надевании чехла.
Do NOT disassemble the front pad, main body, and etc., which may cause malfunction. It's recommended to record the removal process for convenience when put the cover back

Снятие чехла / Removal



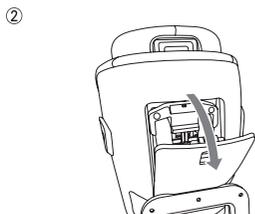
Снимите тканевый чехол с сиденья, предварительно сняв верхние и нижние крючки.
Take away fabric cover seat after separate upper and bottom with fabric hook.

Снятие чехла подголовника/ Removal head cover



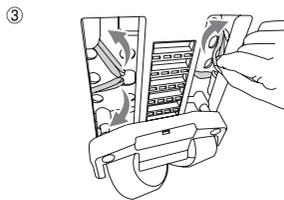
Опустите подголовник в нижнее положение

Adjust headrest height to lowest level



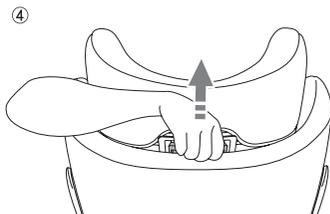
Откройте заднюю крышку

Open rear cover in back.



Снимите верхние резиновые застежки с чехла подголовника.

Separate upper rubber string of head fabric set.



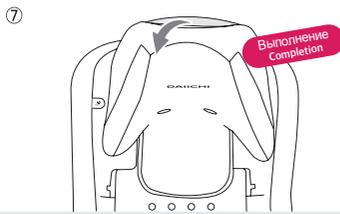
Поднимите подголовник в верхнее положение.

Adjust headrest height in highest level



Снимите нижние резиновые застежки с чехла подголовника.

Separate lower rubber string from head fabric cover.



Снимите чехол с подголовника.

Take away fabric out of headrest.